VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

ZEICHENGENEHMIGUNG
MARKS APPROVAL

ABB-Stotz-Kontakt GmbH
Eppelheimer Straße 82
69123 Heidelberg

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Leitungsschutzschalter
Circuit-breaker
Serie / series S20. ; SC 20.

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.

Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60898-1 (VDE 0641-11):2006-03; EN 60898-1:2003+A1:2004+Cor. 2004+A11:2005
DIN EN 60898-1/A12 (VDE 0641-11/A12):2009-02; EN 60898-1:2003/A12:2008
DIN EN 60898-1/A13 (VDE 0641-11/A13):2013-01; EN 60898-1:2003/A13:2012
DIN EN 62019 (VDE 0640):2015-07; EN 62019:1999 + A1:2003 + A11:2005 + A12:2014

Aktenzeichen: 70000-1200-0711 / 237568
File ref.:

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

Ausweis-Nr. 40013956 Blatt 1
Certificate No. *Page*

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2005-05-04
(letzte Änderung / updated 2017-04-26)

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:
http://www.vde.com/zertifikat
http://www.vde.com/certificate

VDE

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
ABB-Stotz-Kontakt GmbH, Eppelheimer Straße 82, 69123 Heidelberg

Aktenzeichen / *File ref.*
70000-1200-0711 / 237568 / CC2 / KOH

letzte Änderung / *updated*
2017-04-26

Datum / *Date*
2005-05-04

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40013956.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40013956.

Leitungsschutzschalter
Circuit-breaker
Serie / series S20. ; SC 20.

Typ(en) / *Type(s)*

S20. ; SC 20.

Bemessungsspannung *Rated voltage*	AC 230 V AC 400 V AC 230/400 V
Bemessungsstrom *Rated current*	6 A; 10 A; 13 A; 16 A; 20 A; 25 A; 32 A; 40 A; 50 A; 63 A ("B") 0,5 A; 1 A; 1,6 A; 2 A; 3 A; 4 A; 6 A; 8 A; 10 A; 13 A; 16 A; 20 A; 25 A; 32 A; 40 A; 50 A; 63 A ("C") 0,5 A, 1 A; 1,6 A; 2 A; 3 A; 4 A; 6 A; 8 A; 10 A; 13 A; 16 A; 20 A; 25 A; 32 A; 40 A ("D")
Bemessungsfrequenz *Rated frequency*	50/60 Hz
Bemessungsschaltvermögen *Rated making and breaking capacity*	6000 A
Abstand des Gitterstromkreises *Grid distance*	35 mm
Energiebegrenzungsklasse *Energy limiting class*	3 ("B"; "C")
Auslösecharakteristik *Instantaneous tripping current*	B (SC20./6A - 32A); C (SC20./16A - 32A) D
Anzahl der Pole *Number of poles*	einpolig / single-pole (0,5 A - 63 A) einpolig + N / single-pole + neutral (0,5 A - 63 A) (SC20.) zweipolig / two-pole (0,5 A - 63 A) dreipolig / three-pole (0,5 A - 63 A) dreipolig + N / three-pole + neutral (0,5 A - 63 A) (SC20.) vierpolig / four-pole (0,5 A - 40 A)
Anbringungsart *Attachment type*	Tragschienenmontage *Rail mounting*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Merianstrasse 28, D-63069 Offenbach

Phone +49 (0) 69 83 06-0
Telefax +49 (0) 69 83 06-555

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
ABB-Stotz-Kontakt GmbH, Eppelheimer Straße 82, 69123 Heidelberg

Aktenzeichen / *File ref.*	letzte Änderung / *updated*	Datum / *Date*
70000-1200-0711 / 237568 / CC2 / KOH	2017-04-26	2005-05-04

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40013956.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40013956.

Anschlussart *Type of termination*	Schraubklemmen *Screw terminals*

Hilfsschalter
Auxiliary switch

Typ(en) *Type(s)*	S2C-H 6R S2C-S/H 6R
Gebrauchskategorie *Utilization category*	a) AC 14 b) DC 12 c) DC 13
Bemessungsbetriebsspannung *Rated operational voltage*	a) 400 V/ 230 V b) 220 V/ 110 V c) 60 V/ 24 V
Bemessungsbetriebsstrom *Rated operating current*	a) 1 A / 2 A b) 1 A / 1,5 A c) 1,5 A / 4 A
Weitere Angaben *Further information*	Der Punkt "." in der Typenbezeichnung S20. und SC20. steht für die Anzahl der Pole: 1; 2; 3; 4; 1-NA; 3-NA. *The point "." embedded in the type designation S20. and SC20. represents the number of pole: 1; 2; 3; 4; 1-NA; 3-NA.*

1. Der minimale Bemessungsbetriebsstrom ist bei der Bemessungsspannung 24 V (AC/DC) und den Betriebs- und Umweltbedingungen nach EN 60204-1/1998 und EN 60439-1/2000 bei Innenraumaufstellung in sauberer Umgebungsluft: 5 mA (AC 12, DC 12).

The minimum rated normal current is at the rated voltage of 24 V (AC/DC) and at service- and environmental conditions in accordance to EN 60204-1/1998 and EN 60439-1/2000 at indoor installation and clean ambient air: 5 mA (AC 12, DC 12).

2. Schockfestigkeit 30 g, 11 ms in 3 Dimensionen ohne Kontaktunterbrechung.

Shock resistance 30 g, 11 ms. in 3 dimensions without contact disturbance.

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
ABB-Stotz-Kontakt GmbH, Eppelheimer Straße 82, 69123 Heidelberg

Aktenzeichen / *File ref.*	letzte Änderung / *updated*	Datum / *Date*
70000-1200-0711 / 237568 / CC2 / KOH	2017-04-26	2005-05-04

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40013956.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40013956.

Weitere Angaben	3. Kontaktsicherheit bei Rüttelprüfung nach DIN IEC 68-2-8: 5 g, 20 Frequenzzyklen 5....150....5 Hz bei 24 V (AC/DC), 5 mA, ohne Kontaktunterbrechung.
Further information	*Contact stability at vibration test in accordance to DIN IEC 68-2-6: 5 g, 20 sweep cycles 5....150....5 Hz with 24 V (AC/DC), 5 mA, without contact disturbance.*

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU.**
This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the ***EC Low-Voltage Directive 2014/35/EU.***

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC2
Section CC2

Merianstrasse 28, D-63069 Offenbach
Phone +49 (0) 69 83 06-0
Telefax +49 (0) 69 83 06-555

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / *Certificate No.*
40013956

Beiblatt / *Supplement*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
ABB-Stotz-Kontakt GmbH, Eppelheimer Straße 82, 69123 Heidelberg

Aktenzeichen / *File ref.*
70000-1200-0711 / 237568 / CC2 / KOH

letzte Änderung / *updated*
2017-04-26

Datum / *Date*
2005-05-04

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40013956.
This supplement is part of the Certificate No. 40013956.

Leitungsschutzschalter
Circuit-breaker
Serie / series S20. ; SC 20.

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference* **30000975**	ABB-Stotz-Kontakt GmbH Eppelheimer Straße 82 D-69123 HEIDELBERG
Referenz/*Reference* **30019368**	VIDEOTON - Bulgarian Holdings EOOD Nikola Petkov No. 10 BG-6000 STARA ZAGORA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC2
Section CC2

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / *Certificate No.* 40013956

Infoblatt / *Info sheet*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
ABB-Stotz-Kontakt GmbH, Eppelheimer Straße 82, 69123 Heidelberg

Aktenzeichen / *File ref.*	letzte Änderung / *updated*	Datum / *Date*
70000-1200-0711 / 237568 / CC2 / KOH	2017-04-26	2005-05-04

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40013956.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40013956.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.
Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.
Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.
Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.
Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:
Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.
The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).
The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.
Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.
The approval is solely signed on the first page.